



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं: एएआई/एनआर/जेजीएम(इंजी-सिविल)-एसकेएस/स्विम-पूल/2023-24/01052023/1
No.: AAI/NR/JGM(Engg-Civil)-SKS/Swim-Pool/2023-24/01052023/1

दिनांक: 01/05/2023
Date: 01/05/2023

सेवा में,

To,

मैसर्स (डॉ.) संतोष कटियार
बी-98, विद्या नगर,
होशंगाबाद रोड,
भोपाल-462026

M/s (Dr.) Santosh Katiyar
B-98, Vidya Nagar,
Hoshangabad Road,
Bhopal- 462026

विषय : एआईआईओआई, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली में स्विमिंग पूल का निर्माण।

Sub : Construction of swimming pool at AAIOL, Safdarjung Airport, New Delhi.

निविदा आईडी : 2023_एएआई_143828_1

Tender ID : 2023_AAI_143828_1

महोदय/Sir,

- 1) अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण द्वारा आपके ई-टेंडर को ऊपर दर्शाय गए कार्य के लिए आपके द्वारा दिए गए उद्धृत मद दरो पर जोकि कुल रूपए Rs. 2,14,99,375.96 (रूपए दो करोड़ चौदह लाख निन्यानवे हजार तीन सौ पचहत्तर दशमलव छियानवे पैसे मात्र) (जीएसटी के बगैर) है जोकि निविदा के लिए लगाई गई अनुमानित लागत रूपए Rs.2,05,00,000/- से 4.68% ज्यादा है (जीएसटी के बगैर) पर स्वीकार किया जाता है।

Your E- tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to Rs. 2,14,99,375.96 (Rupees Two Crores Forteen Lacs Ninety Nine Thousand Three Hundred Seventy Five point Ninety Six paisa only) (excluding GST) which is 4.68% above the estimated cost put to tender of Rs.2,05,00,000/- (excluding GST).

संयुक्त महाप्रबंधक, अभियांत्रिकी (सिविल)-एसकेएस, भा.वि.प्रा., तृतीय तल, एनएटीएस कॉम्प्लेक्स, आईजीआई एयरपोर्ट, नई दिल्ली-110037, इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि अनुबंध करार को पूरा करने एवम हस्ताक्षर करने के लिए आप दिनांक 10.05.2023 तक संयुक्त महाप्रबंधक, अभियांत्रिकी (सिविल)-एसकेएस, भा.वि.प्रा., एनएटीएस कॉम्प्लेक्स, आईजीआई एयरपोर्ट के कार्यालय में उपस्थित हो। अनुबंध करार 100 (सौ) रूपए के गैर-न्यायिक स्टम्प पेपर पर होगा और स्टम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. General Manager (Engg-Civil)-SKS, AAI, 3rd floor, NATS Complex, IGI Airport, New Delhi-110037, shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Jt. G.M (Engg-Civil)-SKS, AAI, NATS Complex, IGI Airport by 10.05.2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100 - (Rupees: One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

Contd....2

- 3) निवेदन है कि आप श्रम अनुबंध (विनियम और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और श्रम अनुबंध (विनियम और उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971, बाल श्रम (विनियम और निषेध) अधिनियम 1986, निर्माण मजदूर (रोजगार विनियम और सेवा शर्त) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण मजदूर कल्याण अधिनियम 1996 का पालन करेंगे, जोकि केंद्र और राज्य सरकार के टेंडर के पृष्ठ संख्या-49, जीसीसी के अनुच्छेद-19 पर दर्शाए गए हैं।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no. 49 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

- 4) कृपया ध्यान दें कि कार्य को पूरा करने का समय 60 (साठ) दिन होगा जोकि इस पत्र के जारी होने के 10 वें दिन से माना जाएगा या साइट को सौंपने की तारीख के बाद भी यह माना जाएगा जो भी इसमें जल्दी होगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 60 (Sixty) days and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter or the date of handing over of site which ever is earlier.

- 5) इस करार के संबंध में भविष्य में होने वाले सभी पत्राचार प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

- 6) कृपया इस पत्र की पावती भेजे और संलग्न प्रतिलिपि पर हस्ताक्षर करके स्वीकृति के प्रमाणस्वरूप अधोहस्ताक्षरी को वापिस भेजे।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

- 7) किसी भी विवाद की स्थिति में संस्करण का अंग्रेजी रूप मान्य होगा।

If case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

धन्यवाद,

Thanking you,

भवदीय /yours faithfully

Encl : Schedule of Quantities (13 pages)

[Signature]
01/05/2023

सुनील कुमार शर्मा/ SUNIL KUMAR SHARMA
संयुक्त महाप्रबंधक, अभि. (सिविल)/Jt.GM (Engg-Civil)

प्रभारी अभियंता/Engineer-In-Charge

अध्यक्ष, ए.ए.आई. की ओर से तथा उनके लिए/

for and on behalf of the Chairman, AAI